



Festival internazionale del cinema giovane Bellinzona
Via Cattori 3 / C.P. 1239 | CH – 6500 Bellinzona
tel. +4191 825 35 11
comunicazione@castellinaria.ch | www.castellinaria.ch

Castellinaria

Festival internazionale del cinema giovane Bellinzona

30 edizione | 18 – 25 novembre 2017

RAIFFEISEN

ERNST GÖHNER
STIFTUNG

coop
cultura



Battaglia *sound
lights*
services

laRegione

RETE
TRE
Radiotelevisione
SVIZZERA

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'Interno DFI
Ufficio federale della cultura UFC

Repubblica e Cantone Ticino
DECS
SWISSLOS

 Città di Bellinzona

Bellinzonese
e Alto Ticino
4 authentic living

PATRONATO

unicef 
Schweiz Suisse Svizzera

| | |
|---|----|
| <i>Concorso 6 – 15</i> | 3 |
| <i>Concorso 16 – 20</i> | 4 |
| <i>Concorso Castellincorto - cortometraggi</i> | 5 |
| <i>Piccola Rassegna</i> | 6 |
| <i>Fuori concorso – lungometraggi</i> | 7 |
| <i>Fuori concorso – cortometraggi</i> | 9 |
| <i>Maurizio Nichetti - “Autobiografia involontaria”</i> | 11 |
| <i>Le Mostre</i> | 12 |
| <i>30 anni molto animati!</i> | |
| <i>Atelier e masterclasses</i> | 13 |
| <i>Lahza 2 – Gli occhi dei bambini</i> | 16 |
| <i>I mestieri del cinema</i> | 18 |
| <i>Castellinaria “fuori le mura” e oltre le Alpi</i> | 20 |
| <i>I premi di Castellinaria</i> | 21 |
| <i>Sponsors del Festival</i> | 22 |
| <i>Informazioni e contatti</i> | 23 |

CONCORSO 6 – 15

LUNEDÌ 20 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

AUF AUGENHÖHE (At Eye Level)

regia: Evi Goldbrunner, Joachim Dollhopf – Germania 2016

produzione: Rat Pack Film Production

PRIMA SVIZZERA

UN SACCHETTO DI BIGLIE

regia: Christian Duguay – Francia 2017

produzione: Quad Productions, Main Journey, Forecast Pictures e Gaumont

MARTEDÌ 21 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

JAMAIS CONTENTE (Miss Impossible)

regia: Émilie Deleuze – Francia 2016

produzione: Agat Films & Cie

PRIMA SVIZZERA

MAMAN A TORT

regia: Marc Fitoussi – Francia 2016

produzione: Avenue B Production

PRIMA SVIZZERA

MERCOLEDÌ 22 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

LA PRINCIPESSA E L'AQUILA

regia: Otto Bell – UK, Mongolia, USA 2016

produzione: Kissaki Films, Stacey Reiss Productions

GIOVEDÌ 23 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

LE GRAND MECHANT RENARD ET AUTRES COMPTES

regia: Patrick Imbert, Benjamin Renner – Francia 2017

produzione: Folivari

PASOS DE HEROE (Hero Steps)

regia: Henry Rincón – Colombia 2016

produzione: Héroe Films S.A.S.

PRIMA SVIZZERA

VENERDÌ 24 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

TSCHICK (Goodbye Berlin)

regia: Fatih Akin – Germania 2016

produzione: Lago Film, StudioCanal Produktion

CONCORSO 16 – 20

LUNEDÌ 20 NOVEMBRE – CINEMA FORUM

CUORI PURI

regia: Roberto De Paolis – Italia 2017

produzione: Young Films con Rai Cinema

PRIMA SVIZZERA

SAMI - A TALE FROM THE NORTH

regia: Amanda Kernell – Svezia 2016

produzione: Nordisk Film Production Sverige

PRIMA SVIZZERA

MARTEDÌ 21 NOVEMBRE – CINEMA FORUM

LEAN ON PETE

regia: Andrew Haigh – UK 2017

produzione: The Bureau

BORN IN SYRIA

regia: Hernan Zin – Spagna/Danimarca 2016

produzione: La Claqueta PC, Contramedia Films, Final Cut For Real

PRIMA SVIZZERA

MERCOLEDÌ 22 NOVEMBRE – CINEMA FORUM

LA MELODIE

regia: Rachid Hami – Francia 2017

produzione: Mizar Films

GIOVEDÌ 23 NOVEMBRE – CINEMA FORUM

LIBERE, DISOBBEDIENTI, INNAMORATE

regia: Maysaloun Hamoud – Spagna 2016

produzione: Deux Beaux Garçons Films

M.

regia: Sara Forestier – Francia 2017

produzione: Chi-Fou-Mi Productions

VENERDÌ 24 NOVEMBRE – CINEMA FORUM

TUTTO QUELLO CHE VUOI

regia: Francesco Bruni – Italia 2017

produzione: IBC MOVIE con RAI CINEMA

PRIMA SVIZZERA

L'ORDINE DIVINO (Die Göttliche Ordnung) – FUORI CONCORSO

regia: Petra Volpe – Svizzera 2016

produzione: Zodiac Pictures Ltd, Zürich

CONCORSO CASTELLINCORTO – cortometraggi

VENERDÌ 20 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

OOZE – regia: Kilian Vilim (1987) – Svizzera 2017
BA, Hochschule Luzern Design und Kunst Animation
Fuori Concorso

VERDE – regia: Alonso Ruizpalacios (1978) – Messico 2016
MX, Instituto Mexicano de Cinematografia
Fuori Concorso

GARDEN PARTY – regia: Florian Babikian (1990), Vincent Bayoux (1989), Victor Caire (1993),
Théophile Dufresne (1992), Gabriel Grapperon (1993), Lucas Navarro (1991) – Francia 2016
MA, Ecole MOPA, Francia
Fuori Concorso

VALET NOIR – regia: Lora Mure-Ravaud (1992) – Svizzera 2017
BA, Ecal, Svizzera

O MATKO! (Oh Mother!) – regia: Paulina Ziółkowska (1988) – Polonia 2017
Lodz Film School, Polonia
PRIMA SVIZZERA

DEKALB ELEMENTARY – regia: Reed Van Dyk (1993) – USA 2016
BA, UCLA, USA
PRIMA SVIZZERA

MTOTO WANGU – regia: Lavern Rutivi (1989) – Kenia/UK 2017
MA, The London Film School

A NIGHT IN TOKORIKI – regia: Roxana Stroe (1991) – Romania 2016
MA, The National University of Theatre and Cinema (UNATC), Romania
PRIMA SVIZZERA

SATÁN – regia: Carlos Tapia (1993) – Svizzera 2017
BA, Ecal, Svizzera

LO LAGA'AT (Out of Reach) – regia: Efrat Rasner (1987) – Israele 2016
BA, The Sam Spiegel Film & TV School, Israele
PRIMA SVIZZERA

PICCOLA RASSEGNA

Così vicini, così lontani

*Un gruppo di bambini dai 6 ai 12 anni, coordinato dalla ONG Netzwerk Asyl Aargau, che si occupa di integrare i richiedenti l'asilo, è stato invitato dal Festival Fantoche per diversi pomeriggi a guardare insieme dei cortometraggi di animazione. Ogni film è stato commentato, valutato e votato. Da questi visionamenti è nato un programma della durata di circa un'ora che presentiamo quest'anno nell'ambito della Piccola Rassegna, con il titolo "Così lontani, così vicini". È una selezione che sorprende per varietà e ricchezza. Gli argomenti vanno dalla protezione dell'ambiente, *La petite pousse*, alla complessità dell'esistenza, *Mia*. Alcuni titoli, come *Don't Forget to Take Your Belongings when you leave*, ci ricordano che questi bambini hanno vissuto esperienze dolorose, e altri, *Krake*, che c'è tanta voglia di ridere, giocare e lasciarsi alle spalle le paure e le insicurezze del passato. Il cinema, ritrovarsi insieme nel buio della sala, un luogo dove il sogno si confonde con la vita vera, può aiutare non solo ad elaborare le esperienze passate ma anche ad integrarsi in una nuova cultura.*

LA SQUADRA

Ringraziamo i bambini che hanno visionato e selezionato i cortometraggi in programma: Randa (Siria), Ronas (Siria), Suzan (Siria), Fatma (Guinea), Darija (Serbia), Alireza (Afghanistan), Hamidreza (Afghanistan), Faeze (Afghanistan), Angeline (Congo/Svizzera), Christelle (Congo/Svizzera), Julien (Congo/Svizzera) e Ehsan (Afghanistan).

LUNEDÌ 20 NOVEMBRE CINEMA FORUM

MARTEDÌ 21 NOVEMBRE CINEMA FORUM

MARTEDÌ 21 NOVEMBRE ARBEDO, CENTRO CIVICO

GIOVEDÌ 23 NOVEMBRE CINEMA FORUM

KRAKE – regia: Julia Ocker – Germania 2015

LA PETITE POUSSE – regia: Chaïtane Conversat – Francia/Svizzera 2015

LA MOUFLE – regia: Clémentine Robach – Belgio/Francia 2014

REMUBOT 1.0 – regia: René Müller – Svizzera 2016

DER KLEINE VOGEL UND DAS BLATT – regia: Lena von Döhren – Svizzera 2012

DON'T FORGET TO TAKE YOUR BELONGINGS WHEN YOU LEAVE – regia: Nina Bisyarina – Russia 2012

LÄMMER – regia: Gottfried Mentor – Germania 2012

SOME THING – regia: Elena Walf – Germania 2015

SNOWFLAKE – regia: Natalia Chernysheva – Russia 2012

SUPER GRAND – regia: Marjolaine Perreten – Svizzera 2014

MIA – regia: Wouter Bongaerts – Belgio/Olanda 2013

DER GROSSE BRUDER – regia: Jesús Pérez – Svizzera/Germania 2011

GIOVEDÌ 23 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

AZUR E ASMAR

regia: Michel Ocelot – Italia/Francia/Spagna/Belgio 2006

produzione: Nord-Ouest Production, Mac Guff Ligne Studio, France 3 Cinema, Rhône Alpes Cinema, Artemis Production, Lucky Red Zahorimedia, Intuitions Films, Canal+

LUNGOMETRAGGI FUORI CONCORSO

SABATO 18 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

GATTA CENERENTOLA

regia: Alessandro Rak, Ivan Cappiello, Marino Guarnieri e Dario Sansone – Italia 2017
produzione: Mad Entertainment, Big Sur, Sky Dancers, Tramp Ltd, O' Groove, Rai Cinema, MiBACT

PRIMA SVIZZERA

DOMENICA 19 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

RICHARD MISSIONE AFRICA

regia: Toby Genkel, Reza Memari – Germania 2017
produzione: Den Siste Skilling, Knudsen & Streuber Medienmanufaktur, Mélusine Productions, Ulysses Filmproduktion, Walking The Dog

LA MIA VITA DA ZUCCHINA

regia: Claude Barras – Svizzera 2016
produzione: RITA Film, Blue Spirit Productions, Gébéka Films, KNM, Helium Films, RTS – Radio Télévision Suisse, France 3, Rhône Alpes Cinéma

THE TEACHER

regia: Jan Hřebejk – Slovacchia, Repubblica Ceca 2016
produzione: Česká Televize, Offside MEN, PubRes, RTVS

MERCOLEDÌ 22 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

NOCEDICOCCO, IL PICCOLO DRAGO

regia: Nina Wells – Germania 2016
produzione: Caligari Film, Fernsehproduktions, ZDF, Universum Film

serata evento

CARO LUCIO TI SCRIVO

regia: Riccardo Marchesini – Italia 2017
produzione: Giostra Film

PRIMA INTERNAZIONALE

Il film è accompagnato dal concerto live della band LINO & LA SETTIMA LUNA

Lino & La Settima Luna è la band che ha come leaders Lino Mandato, cantante noto nella scena underground zurighese, e Gianni Salvioni, fondatore di Ermitage (www.ermitage.it) e produttore (oltre 2.000.000 di copie vendute) di artisti quali Lucio Dalla, Stefano Bollani, Eugenio Finardi, Salvatore Accardo, Solisti Veneti e molti altri.

Il progetto riscuote da anni molto successo in Europa (la band si è esibita anche a Zurigo, Parigi, Londra) e lo show è prodotto da La Machine du Temps di Parigi.

Lino & La Settima Luna hanno realizzato l'album "Live in Paris" distribuito in tutti gli stores digitali (Amazon, Deezer, iTunes, Spotify) che include anche il brano Washington realizzato in studio.

Sul palco ci saranno: Claudio Stefanizzi, tastiere - Giuseppe Cornovaglia, basso - Davide Mandato, batteria - Tommy Tedesco, chitarre - Lino Mandato, voce e pianoforte - Gianni Salvioni, voce e chitarra.

SABATO 25 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

THE REAL THING

regia: I 70 giovani dell'Associazione Filmkids di Zurigo – Svizzera 2017

produzione: Filmkids

CORTOMETRAGGI FUORI CONCORSO

SABATO 18 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

CONFINO

regia: Nico Bonomolo – Italia 2016

MARTEDÌ 21 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

IL RE DEL MERCATO

regia: Joel Fioroni – Svizzera 2017

VENERDÌ 24 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

CARTE BLANCHE A NADASDY FILMS

AUBADE – Mauro Carraro, CH 2014

FEU SACRÉ – Zolthan Horvath, CH/F 2010

GYPAETUS HELVETICUS – Marcel Barelli, CH 2011

LE PETIT BONHOMME DE POCHE – Ana Chubinidze, FR/GG/CH 2016 (presentato nella selezione Best Kids)

LA PETITE MARCHANDE D'ALLUMETTES – Anna Baoillod, Jean Faravel, CH/F 2016

MON ANGE – Gregory Casares, CH 2016

VENT DE FÊTE – Marjolaine Perreten, CH/F 2017

VIGIA – Marcel Barelli, CH/F 2013

59 SECONDES – Mauro Carraro, CH/F 2017

SABATO 25 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

BEST KIDS 2017 – Dal festival Fantoche di Baden

THE SLED

regia: Oleysa Shchkina – Russia 2016

DER KLEINE VOGEL UND DIE RAUPE

regia: Lena von Döhren – Svizzera 2017

TWO TRAMS

regia: Svetlana Andrianova – Russia 2016

THE END OF THE LINE

regia: William Cogo – Brasile 2016

DOLL'S LETTERS

regia: Natalia Grofpel – Russia 2016

LE PETIT BONHOMME DE POCHE

regia: Julia Ocker – Svizzera/Francia/Georgia 2016

JEFF CAME FROM THE PARCEL

regia: Chang Wei-Ting – Taiwan 2016

THE HOUSE

regia: Veronika Zacharova – Repubblica Ceca 2016

ETHNOPHOBIA

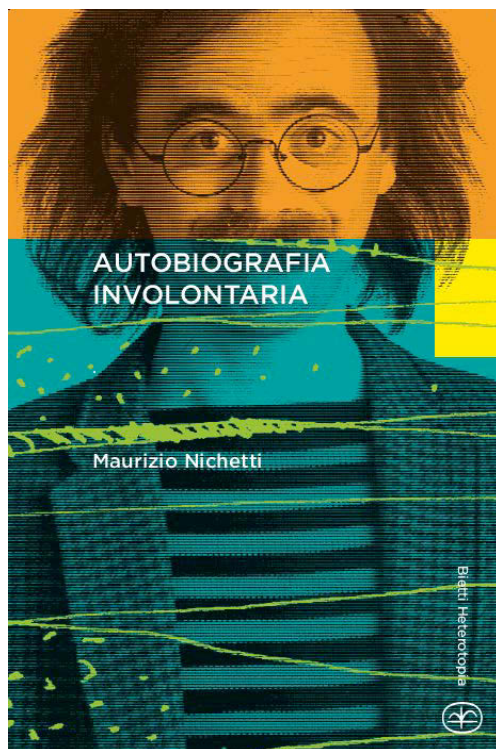
regia: Joan Zhonga – Albania/Grecia 2016

MAURIZIO NICHETTI

Presentazione del suo libro “Autobiografia involontaria”, ed. Bietti

Sabato 18 novembre, dopo il film GATTA CENERENTOLA, Maurizio Nichetti presenterà il suo libro “Autobiografia involontaria”.

Maurizio Nichetti è famoso come regista di *Ratataplan*, *Ho fatto splash*, *Ladri di saponette*, *Volere volare*, che sono stati visti e apprezzati in tutto il mondo. Ma non solo. È un architetto milanese, attore teatrale, regista pubblicitario e sceneggiatore che ha trascorso gli ultimi quarant'anni a confrontarsi con ogni forma di spettacolo, impegnandosi anche nella direzione di festival e scuole di cinema e mantenendosi sempre all'avanguardia in tema di sperimentazione visiva. Ripercorrendo il filo delle emozioni di una vita, in questa autobiografia ci parla con semplicità dei tanti incontri che hanno segnato il suo lavoro – da Jacques Tati a Charlie Chaplin, da Moretti a Troisi e Benigni –, dei successi e delle inevitabili delusioni. La lettura scorre, divertita e divertente, lungo pagine scritte con la leggerezza e la sensibilità tipiche dei suoi film, che cercano anche di capire come muoversi in una società dell'immagine di cui ci crediamo protagonisti mentre ne siamo i burattini. A parlare è ovviamente Maurizio Nichetti, che si propone come testimone oculare e laterale dei cambiamenti di costume, politica e linguaggi della comunicazione che riguardano tutti noi.



Maurizio Nichetti (Milano, 1948), laurea in architettura, mimo e attore per il Piccolo Teatro, nel 1974 fonda la Cooperativa teatrale Quellidigrock. Lavora nello studio Bozzetto, poi nel 1979 debutta alla macchina da presa con *Ratataplan*, che diventa un successo internazionale. Seguono *Ho fatto splash*, *Ladri di saponette*, *Volere volare*, *Luna e l'altra*. Attivo anche in campo teatrale, televisivo e pubblicitario, da quattro anni dirige la sede milanese del Centro Sperimentale di Cinematografia.

LE MOSTRE

Bellinzona, Espocentro, dal 18 al 25 novembre 2017

30 anni molto animati!

Castellinaria e il cinema di animazione di qualità.

Trasformare i disegni in figure in movimento è da sempre stata la grande sfida del cinema di animazione e nei suoi cento e più anni di vita sono state esplorate le tecniche più diverse. Il cinema di animazione è una forma espressiva che non si pone alcun limite, se non quello della fantasia. I personaggi possono fare qualunque cosa, un'onnipotenza che permette di frequentare ogni genere cinematografico: avventura, musical, horror, romanticismo, fantascienza, documentario, comico, ecc.

Non è poi casuale che la sigla di Castellinaria sia stata realizzata in animazione, nel 2012 per il 25° anniversario, da Gregory Casares, allora ancora studente all'ECAL.

Nella mostra allestita negli spazi dell'Espocentro non potevamo percorrere tutta l'avventurosa storia di questa arte capace di ogni genere di invenzione e magia narrativa, non avremmo avuto lo spazio necessario.

Abbiamo perciò scelto di rendere omaggio agli artisti che a vario titolo sono stati ospiti di Castellinaria nei suoi 30 anni di vita.

Il padrone di casa e guida di questa mostra non poteva che essere STRIPY, il personaggio protagonista della sigla di Scacciapensieri creato per la RSI dallo studio Bozzetto, che ha accompagnato e ancora accompagna, con la sua inconfondibile risata, 3 generazioni di bambini e adulti della Svizzera italiana nel mondo dei "cartoni animati".

Ed è proprio Bruno Bozzetto, amico da sempre di Castellinaria, protagonista di una retrospettiva nel 1990 e Castello d'onore nel 2016, che fa da battistrada al gruppo di amici che arriva dall'Italia. L'artista di claymotion Yusaki Fusako sarà presente con alcuni dei suoi set di Peo plastilina (un altro personaggio RSI che non poteva mancare!). Ancora da Milano arriva Michel Fuzelier, francese ma protagonista dell'animazione italiana, premiato a Castellinaria nel 2015 per il suo film Iqbal-bambini senza paura.

Dalla Svizzera si aggiungono: Bruna Ferrazzini con il suo Biriki, Irmgard Walthert, che ci porterà i pupazzi delle sue animazioni in 3D, e due giovani ma già affermati autori: Marcel Barelli, che presenterà la sua ultima creazione Ralph e i dinosauri, e Mauro Carraro, che guiderà un gruppo di studenti della scuola di animazione Ceruleum di Losanna, nella creazione di un video.

Entrambi fanno parte della squadra di Nadasdy, pluripremiata casa di produzione e laboratorio di cinema di animazione al quale dedicheremo un Best Of.

Claude Barras, che Castellinaria ha ospitato in passato con i suoi cortometraggi Banquise e Le génie de la boîte de raviolis, sarà ospite con i pupazzi e alcuni set del suo successo planetario Ma vie de Courgette, il film che ha portato la Svizzera fra i grandi del cinema di animazione fino alla notte degli Oscar!

Finalmente, dopo le esposizioni di Lyon e Ginevra, Zucchina arriverà al Sud delle Alpi!

Come tutte le mostre proposte da Castellinaria, anche questa sarà interattiva. Durante la settimana saranno organizzati workshop e masterclass, per le scuole ma anche per chi avrà la curiosità di scoprire le tecniche del cinema di animazione.

ATELIER DI CINEMA D'ANIMAZIONE E MASTERCLASSES

LUNEDÌ 20 NOVEMBRE – ORE 9.15 E 14.00 – ESPOCENTRO

Atelier di cinema d'animazione 3D tenuto da IRMGARD WALTHERT

IRMGARD WALTHERT

Nata nel 1978 a Dagmarsellen, frequenta la HSLU di Lucerna e prende un master in animazione. Dopo aver lavorato sui set di vari film, fra i quali Frankenweenie di Tim Burton e Ma vie de courgette di Claude Barras, apre un suo studio ed insegna part time alla HSLU. Fra i suoi cortometraggi: Ströslbrösl, premio del pubblico di Soletta nel 2007, Grosse Pläne (2008), Munggenid scho widr! (2010).

MARTEDÌ 21 NOVEMBRE – ORE 9.15 E 14.00 – ESPOCENTRO

Atelier di cinema d'animazione 2D tenuto da ALESSIA TAMAGNI

ALESSIA TAMAGNI

Nata nel 1978, frequenta lo CSIA (Centro Scolastico Industrie Artistiche) di Lugano. In seguito segue una formazione di cineasta di animazione presso lo studio di Robi Engler à Jouxten-Mezery, Lausanne. Ha un suo studio di animazione e da anni anima gli atelier di cinema di animazione organizzati da Castellinaria nelle Scuole Elementari.

MERCOLEDÌ 22 NOVEMBRE – ORE 11.00 – ESPOCENTRO

Masterclass sulla computer animation di Marcel Barelli

MARCEL BARELLI

Nato nel 1985 a Lodrino (Svizzera), Marcel lavora come laboratorista chimico fino al 2005. In seguito cambia totalmente idea e si diploma alla HEAD (Haute École d'Art et de Design), sezione cinema. Da allora vive a Ginevra e lavora come regista di film d'animazione. Fra i vari cortometraggi: Vigia, Pardino d'argento 2013, Gypaetus Helveticus.

DA MERCOLEDÌ 22 A VENERDÌ 24 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

Workshop di Mauro Carraro con gli studenti della Scuola Ceruleum di Losanna

MAURO CARRARO

Nato nel 1984 a Venezia. Dopo essersi diplomato al Politecnico di Milano, ha seguito un master di animazione a Torino e in seguito ha studiato ad Arles. Attualmente lavora a Ginevra presso Nadasdy Film. Il suo cortometraggio 59 secondes ha vinto quest'anno il Pardino d'argento a Locarno. Altri suoi cortometraggi sono stati premiati internazionalmente: Aubade, Matatoro, Muzorama.

GIOVEDÌ 23 NOVEMBRE – ORE 11.00 – ESPOCENTRO

Masterclass di Kilian Vilim, regista di Ooze

Ooze ha vinto il premio Swiss Youth Award del Festival Fantoche di Baden, che consiste appunto, nell'invito al regista a tenere una masterclass a Castellinaria.

Biografie degli altri artisti le cui opere sono esposte nella mostra:

CLAUDE BARRAS

Nato a Sierre (Vallese) nel 1973, ha seguito una formazione di illustrazione e infografica alla scuola Emile Cohn di Lione e in seguito all'ECAL di Losanna. Nel 2016 ho ottenuto una nomination all'Oscar per Ma vie de Courgette. È stato ospite di Castellinaria con i suoi cortometraggi Banquise e L'esprit de la boîte de raviolis.

BRUNO BOZZETTO

Nato a Milano crea il suo primo cortometraggio nel 1958 all'età di 20 anni : Tapum! La storia delle armi. Molti suoi cortometraggi sono caratterizzati dal un'anima politica e satirica. Il suo personaggio più famoso è il Signor Rossi. È il cartoonist italiano più premiato: a Cannes Il signor Rossi compra l'automobile, a Berlino Orso d'oro a Mister Tao e nel 1991 nomination all'Oscar per Cavallette. Castellinaria gli ha dedicato una retrospettiva e nel 2016 ha ricevuto il Castello d'onore.

YUSAKO FUSAKI

È una designer, artista e scultrice giapponese nota per i suoi lavori di animazione con la plastilina che ha eseguito in Italia, dove vive dal 1964. Si è in seguito affermata in questo campo anche in Svizzera e in Giappone, grazie soprattutto alle serie televisive per la Rai, L'albero azzurro e per la RSI, Peo plastina. Castellinaria le ha dedicato un omaggio nel 2012.

MICHEL FUZELIER

Durante il liceo, frequenta lo studio Paul Grimault e nel 1963 parte per Milano attirato dal grande fermento creativo che c'è in quegli anni. Debutta alla Cartoons Film, studio di animazione che produce spot pubblicitari e Caroselli. Negli anni '90 collabora con Enzo D'Alò e Maurizio Nichetti. Iqbal - bambini senza paura, è il suo primo lungometraggio di animazione, premio ASPI a Castellinaria 2015.

BRUNA FERRAZZINI

Bruna Ferrazzini è una artista che ama intrecciare e attraversare mondi apparentemente lontani tra loro. Il suo sogno è di condividere grazie, all'arte e alla creatività, concetti dell'autostima, il rispetto, l'amore e la tolleranza. È autrice del progetto per la TV AnimaBiriki.

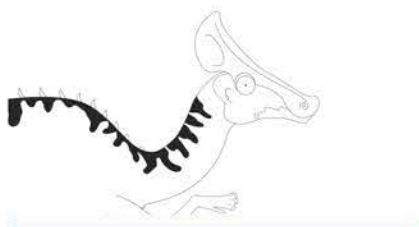


Castellinaria

30° Festival internazionale del cinema giovane Bellinzona

ESPOCENTRO BELLINZONA

18-25 novembre 2017



30 anni molto animati

RAIFFEISEN

ERNST GÖHNER
STIFTUNG

coop
cultura



Battaglia
services

laRegion

SEIETE
TRE

Assistenza e Gestione Territorio
SICIS

Assistenza e Gestione Territorio
SICIS

Bellinzona
e Alta Valais



Città di Bellinzona

SWISSLO

LAHZA 2 - GLI OCCHI DEI BAMBINI

L'altra mostra, messa a disposizione di Castellinaria dal Comitato svizzero per l'UNICEF, sarà allestita a Espocentro e prende una valenza del tutto particolare dato il ritorno dell'Organizzazione al Festival e in considerazione dell'attualità che tristemente ci accompagna da parecchi anni, e che nessuno sembra sapere come risolvere. Vedremo esposte in grande formato, delle fotografie scattate in Libano, in un campo di rifugiati siriani, dagli stessi bambini che abitano il campo.





Castellinaria

30° Festival internazionale del cinema giovane Bellinzona

ESPOCENTRO BELLINZONA

18-25 novembre 2017

LAZHA 2

Gli occhi dei bambini

Le fotografie dei bambini siriani in un campo profughi libanese



Schweiz Suisse Svizzera

RAIFFEISEN

ERNST GÖHNER
STIFTUNG

COOP
cultura



Battaglia
per i servizi

laRegione

DEPTI
TRE

Comitato di coordinamento
della Regione Ticino
per la promozione del cinema
giovane

Realtime e Creative Team
SICS

Bellinzona
e Alto Ticino
a partire da oggi



Città di Bellinzona

SWISSLOS

I MESTIERI DEL CINEMA

SI GIRA!

Come nelle edizioni precedenti, gli studenti di cinque classi delle scuole elementari secondo ciclo, medie e medie superiori scrivono la sceneggiatura, girano e interpretano e montano il loro cortometraggio. L'atelier SI GIRA! è organizzato in collaborazione con l'Associazione REC di Lugano.

L'ANIMAZIONE

Nell'ambito della Piccola Rassegna, ogni anno vengono proposti degli atelier di cinema d'animazione alle classi del primo ciclo delle scuole elementari della regione. A differenza delle altre edizioni, dove si aveva un tema legato a un personaggio o a un film specifico, la Piccola Rassegna - in collaborazione con il Festival Fantoche di Baden - proporrà dei cortometraggi scelti da un gruppo di bambini ospiti di centri per l'accoglienza (nel caso specifico Network Asyl Aargau di Baden). Un modo significativo di mostrare al nostro giovane pubblico dei film scelti e visti con occhi di bambini fuggiti da situazioni difficili. Durante gli atelier di animazione i bambini, con i loro docenti, avranno la possibilità di entrare in questo fantastico mondo e, con l'aiuto di un professionista, scoprirne le varie fasi di realizzazione (che vanno dalla stesura di una breve sceneggiatura, alla creazione di personaggi, fino all'esecuzione pratica delle animazioni che può avvenire tramite diverse tecniche, dal classico disegno animato alla stop motion). Il tutto verrà poi valorizzato dalla proiezione sul grande schermo durante l'ultimo giorno del Festival.

LA CRITICA CINEMATOGRAFICA

Collaborazione con la Tribune des Jeunes Cinéphiles

È con l'antenna ticinese della Tribune des Jeunes Cinéphiles che Castellinaria rinnova la formula dell'atelier di critica. Anche per questa edizione ci saranno due atelier di formazione al linguaggio cinematografico indirizzati ai giovani cinefili ticinesi.

Il primo, si è svolto ad ottobre, animato da Giancarlo Zappoli, che oltre ad essere il Direttore artistico, è anche giornalista cinematografico e direttore del sito mymovies.it.

Il secondo, durante il Festival, sarà animato da Moira Bubola, figura di spicco del giornalismo culturale alla RSI. La partecipazione a questo atelier di critica, aperto a tutti i giovani cinefili tra i 15 e i 30 anni, danno accesso a tutte le proiezioni del Festival di Castellinaria. Le iscrizioni, accompagnate da una breve lettera di motivazione, sono da inviare a:

segretariato@castellinaria.ch

MEETING ONE-TO-ONE YOUNG DIRECTORS & PRODUCERS

Anche quest'anno, durante il Festival, inviteremo alcuni giovani registi del concorso Castellincorto per permettere loro d'incontrare dei produttori di tutt'Europa. Lo scopo dei Meeting One-to-One è di permettere a dei registi neodiplomati di ricevere un incoraggiamento, ma anche delle critiche costruttive, da parte di produttori e forse trovare anche uno sbocco lavorativo appena conclusa la scuola di cinema.

Numerosi sono gli esempi di giovani autori mondialmente conosciuti selezionati a Castellincorto. Basti pensare a Léa Mysius che nel 2015 venne a presentare il suo film di diploma - Les oiseaux-tonnerre - e che quest'anno presentò il suo primo lungometraggio Ava alla Settimana della critica del Festival Cannes; o a Christophe M. Saber, selezionato nel 2014 con Discipline, che si è appena visto attribuire da Canal+ la regia di un nuovo cortometraggio prodotto da BobiLux (casa di produzione bordolese invitata a Castellinaria nel 2014 proprio per i Meeting one-to-one).

Ci auguriamo che pure quest'anno i produttori invitati – Margaux Juvénal, Fanny Yvonnet, Alberto Meroni, Matteo Pianezzi e Zolthan Horvath – incontreranno dei giovani registi promettenti e che una sinergia artistica e produttiva si possa sviluppare nel migliore dei sensi.

CASTELLINARIA “FUORI LE MURA” E OLTRE LE ALPI

Il nostro Festival ha sempre dato molta importanza alle opportunità di decentrare alcune sue proiezioni “fuori le mura” della nostra città, ben oltre i confini cantonali.

Già da diversi anni infatti siamo regolarmente presenti in alcuni Cantoni confederati (Giura, Neuchâtel, Grigioni) - soprattutto nell’ambito degli istituti scolastici - con proposte di film passati nelle precedenti edizioni del nostro Festival, ma anche con attività di educazione al linguaggio cinematografico, organizzate in collaborazione con i docenti delle scuole interessate.

Dallo scorso anno poi, grazie alla collaborazione con il “Forum per l’italiano in Svizzera”, che si occupa della difesa e della promozione della nostra cultura e della nostra lingua nel resto della Confederazione, abbiamo esteso e stiamo tuttora ampliando il nostro campo d’azione ad altri Cantoni d’oltre Gottardo. Ecco dunque che, dopo le prime esperienze a Sursee (LU), Liestal (BL) e Losanna (VD) dello scorso anno, alle quali avevano partecipato numerosi gruppi di studenti della lingua italiana di diverse scuole dei rispettivi Cantoni, stiamo ora ricevendo diverse richieste da altri Istituti scolastici provenienti anche da altre zone della Svizzera. Nei prossimi mesi dunque, oltre che tornare nei luoghi già visitati negli ultimi anni, porteremo anche a Payerne (VD), a Menzingen (ZG), a Münchenstein (BL), a Losanna (VD) in due Istituti diversi, varie proposte cinematografiche facenti parte del repertorio di Castellinaria.

A tutte queste uscite oltre Gottardo vanno poi aggiunti gli altri decentramenti già organizzati da diversi anni, con successo e soddisfazione dei docenti e degli studenti interessati, in Provincia di Lecco e a Cerro al Lambro nel Milanese.

L’eco e le proposte di cinema di qualità di Castellinaria stanno insomma diffondendosi sempre più, ben oltre la settimana novembrina a Bellinzona e i confini del nostro Cantone.

I PREMI DI CASTELLINARIA

Le giurie ufficiali del Festival, GIURIA 6–15, GIURIA 16–20 e GIURIA FUORI LE MURA, sono formate esclusivamente da giovani dai 15 anni in su e attribuiscono i premi seguenti:

CONCORSO 6–15

Castello d'Oro

Castello d'Argento

Castello di Bronzo

offerti da laRegione

Premio della Giuria "Fuori le mura"

offerto da Alfonso Zirpoli

Premio ARTURO, al film che meglio incarna il diritto del bambino al rispetto.

offerto da ASPI

Premio UNICEF, al film che meglio rappresenta i diritti dei bambini difesi da UNICEF

offerto da UNICEF Svizzera

CONCORSO 16–20

Premio Tre Castelli – Città di Bellinzona

offerto dalla Città di Bellinzona

Premio ambiente e salute: qualità di vita

offerto dal Dipartimento del Territorio

Premio "Utopia"

offerto dalla Fondazione Monte Verità di Ascona

CONCORSO CORTOMETRAGGI CASTELLINCORTO

Premio Daniel

offerto da Coop

Premio del pubblico - Raiffeisen

offerto da Raiffeisen

ALTRI PREMI

Premio al Pubblico – Raiffeisen

offerto da Raiffeisen

Premi ai giurati (uno per giuria)

offerto da Raiffeisen

GLI SPONSOR DEL FESTIVAL

SPONSOR PRINCIPALE/MAIN SPONSOR

RAIFFEISEN

SPONSOR/SPONSORS

coop
cultura

ERNST GÖHNER
STIFTUNG





Battaglia / *sound lights services*
Bellinzona

ASSOLO NETWORKS SA
INTERNET SERVICE PROVIDER

SPONSOR ISTITUZIONALI/INSTITUTIONAL SPONSORS

Repubblica e Cantone Ticino
DECS
SWISSLOS

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

 Città di Bellinzona

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale della cultura UFC

Bellinzonese e Alto Ticino
4 authentic living

MEDIA PARTNER

RSI RETE TRE
Radiotelevisione svizzera

laRegione

SPONSORS

ROBBIANI AUTOMOBILI SA

PEUGEOT

Eventi by **Felder**
www.felder-ag.ch

AutoPostale

ALTRI SPONSORS E PARTNERS / OTHER SPONSORS AND PARTNERS

wambo
fibra ottica

SWISSLOS
PROMOZIONE DELLA CULTURA
CANTONE DEI GRIGIONI

 Comune di Giubiasco

 FONDATION Q&E TL STIFTUNG

ASPI

FORMAT
Lingue Saggi
Scuole di lingue
traduttori

SPELL
SOGGIORNI LINGUISTICI

MINI MUSICA

elleventisei
creazioni visive

vsi.asai.

dal 1985 **BRI**



FONDAZIONE
CINETECA
ITALIANA

CINEMA

la tamberna magica
più di cinema
per bambini

GSFA
swissanimation.ch

cinémathèque suisse

INFORMAZIONI E CONTATTI

Ufficio stampa e comunicazione

tel. +4176 336 55 53

comunicazione@castellinaria.ch

Direzione operativa e

Segretariato generale

tel. +4191 825 28 93

segretariato@castellinaria.ch

www.castellinaria.ch

APP DI CASTELLINARIA

SCARICA DA



SEGUICI SU

